



FirstCare — Hospitalisation, Advanced Diagnostic Imaging & Surgical Claim Form

摯關懷醫療計劃—住院，先進診斷掃描及手術賠償表

 <p>1) Claim Submission 遞交索償申請 No reimbursement for claims if submitted after <u>60 days</u> from the date of consultation. 索償申請必須在<u>60天</u>內寄回，否則不作任何賠償</p> <p>How to submit my claim? 如何遞交索償申請</p> <ul style="list-style-type: none"> In Person: HSBC Branches, OR 親身遞交：經滙豐分行，或 By Post: The Claims Department AXA General Insurance Hong Kong Limited P.O. Box No. 90854 Tsim Sha Tsui Post Office, Kowloon, Hong Kong 郵寄至：香港九龍尖沙咀郵政局信箱 90854 號，索償部收 	 <p>2) Claim Result 索償結果</p> <ul style="list-style-type: none"> Claims assessment will be completed within 10 working days after all required documents are received 理賠批核將於收到所須文件後 10 個工作日內完成 Actual assessment time maybe prolonged if additional information is required 實際批核時間會因應須要補充資料而延長 Upon claims approval, claim payment will be reimbursed to the account you specified during application or by cheque if you did not specify a claims settlement account 當索償批核後，我們會將索償款項轉賬至您於申請時指定之銀行戶口。如您並未指定銀行戶口，索償款項將以支票形式郵寄給您
<p>Remarks 備注</p> <ul style="list-style-type: none"> AXA General Insurance Hong Kong Limited may request for additional medical report(s) or supporting documents to assess the claims. Any expenses incurred will be borne by the Policyholder. 安盛保險有限公司可能就索償要求額外醫療報告/資料。所產生之費用須由保單持有人承擔。 For inquiry, please contact AXA Customer Care Hotline: (852) 2867 8678. 如有查詢，請致電AXA安盛客戶服務熱線 (852) 2867 8678。 If the claim submission is for Pre-Confinement/ Day Case Procedure outpatient care, Post-Confinement/ Day Case Procedure outpatient care or Post-Confinement/ Day Case Procedure outpatient ancillary services, please complete all sections of Part I (except Hospitalisation & Surgery). 如遞交入院/日間手術前的門診護理、出院/日間手術後的門診護理或出院/日間手術後門診輔助服務之索償申請，請填妥甲部(除住院及手術欄外)。 If the claim submission is for hospitalisation/day case procedure/advanced diagnostic imaging test & cancer treatment, please complete all sections of Part I and Part II of this claim form (except Details of outpatient care in Part I). 如屬住院、日間手術/先進影像診斷檢查/癌症/腫瘤相關疾病索償申請，請填妥索償表甲部及乙部之所有部分(除甲部 - 門診護理詳情外) 	

PART I – TO BE COMPLETED BY INSURED PERSON (PATIENT) 甲部 - 由受保人 (病人) 填寫			
GENERAL INFORMATION 一般資料			
Name of policyholder 保單持有人姓名		<input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太 <input type="checkbox"/> Miss 小姐 <input type="checkbox"/> Ms. 女士	
		Surname 姓	Given Name 名
Policy number 保單號碼			
INSURED PERSON'S (PATIENT'S) INFORMATION 受保人(病人)資料			
Note: Please fill in (b) to (d) only if insured person (patient) is same as policyholder. 注意：如受保人 (病人) 與保單持有人為同一人，只需填妥 (b) 至 (d)。			
(a)	Name of insured person (patient) 受保人(病人)姓名	<input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太 <input type="checkbox"/> Miss 小姐 <input type="checkbox"/> Ms. 女士	
		Surname 姓	Given Name 名
(b)	ID type and number 身份證明文件類別及號碼	<input type="checkbox"/> HKID 香港身份證 <input type="checkbox"/> Passport No 護照	Number 號碼: _____ If insured person (patient) is under 18 years old, please provide HKID / passport Number of policyholder. 如受保人(病人)未滿 18 歲，請提供保單持有人的香港身份證 / 護照號碼
(c)	Mobile number 手機號碼	(d)	Email address 電郵地址
		(Use for follow up of this claim 用於跟進是次索償)	
DETAILS OF OUTPATIENT CARE 門診護理詳情			
Date of outpatient 門診日期	_____ dd 日 _____ mm 月 _____ yyyy 年		
Period of hospitalisation or date of surgery 住院期間或手術日期	_____ dd 日 _____ mm 月 _____ yyyy 年 至 _____ dd 日 _____ mm 月 _____ yyyy 年		

Settlement of remaining balance of medical expenses under other AXA policy(ies) 索償之餘額於AXA安盛生效之保單上提出索償		
If you would like to claim for the remaining balance of the medical expenses under your other inforce AXA policy(ies), please provide the policy information of the relevant policy(ies). 如欲將此次索償之餘額於另一AXA安盛生效之保單上提出索償，請提供以下有關保單資料。		
Life Policy No. 人壽保險號碼	Non-Life Policy No. 非人壽保險號碼	Group Medical Policy No. 團體醫療保險號碼

HOSPITALISATION & SURGERY 住院及手術

Hospitalisation / surgery was due to 住院/手術原因	<input type="checkbox"/> Illness (go to A) 疾病 (請填甲) OR 或	<input type="checkbox"/> Accident (go to B) 意外 (請填乙)
---	--	--

A. Complete if hospitalisation / surgery was due to illness 甲. 因疾病住院/手術

Describe the symptoms and how long they have appeared 請詳述病徵及持續多久	_____

Have you had any prior treatment for this or related condition 您是否曾經接受任何此類或相關疾病的治療	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 If yes, please provide details below. 如是，請提供以下資料		
	Physician's/ surgeon's name 醫生/外科醫生姓名	Date 日期	_____dd日_____mm月_____yyyy年
	Physician's/ surgeon's address 醫生地址	_____	

B. Complete if hospitalisation / surgery was due to accident 乙. 因意外住院/手術

Information on the accident 意外資料	Date 日期: _____dd日_____mm月_____yyyy年	Time 時間: _____
	Place 地點: _____	

Brief description of accident 意外經過	_____

CLAIMS WITH OTHER INSURANCE COMPANY 向其他保險公司索償

Are you making any other insurance company claim? 您有否向其他保險公司申請索償?	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 If yes, please provide details below. 如是，請提供以下資料	
	Name of insurance company 保險公司名稱	_____
	Policy Number 保單號碼	_____

Request for document return 退還文件	<input type="checkbox"/> Please "✓" this box for obtaining Certified True Copy of original invoice(s) and receipt(s) after claim processing. 如欲索取醫生的發票和收據正式認證副本，請在空格內填上「✓」號。Note 注意: 1) Certified True Copy will not be issued if the claims are fully reimbursed Note 注意: 1) Certified True Copy will not be issued if the claims are fully reimbursed 如索償已獲全數賠償，正式認證副本將不獲發出。 2) The originals will not be returned and will only be retained for 3 months from the claim processed date 正本文件將不獲退還，並將只從索賠處理完成日期起計保留 3 個月。
-------------------------------------	--

Claims Documents Required 所需文件

Please ✓ the required documents you have submitted. Our company may request for additional information.
請✓您所提交的文件。本公司有可能就個別情況要求進一步文件證明，以處理索償申請。

Basic documents for all claims (must be completed and submitted) 所有索償類別的基本文件 (必須完成及遞交)	<input type="checkbox"/> Part I completed and signed by Insured Person (Patient)/ Policyholder 由受保人(病人)/保單持有人填妥此表格及簽名 <input type="checkbox"/> Part II completed by the attending physician/surgeon with signature and chop (to be obtained by Insured Person (Patient) / Policyholder) / 外科醫生填妥此表格乙部，簽名及蓋章(由索償人/受保人(保單持有人)索取主診醫生/外科醫生填妥此表格乙部，簽名及蓋章(由受保人(病人)/保單持有人索取)主診醫生/外科醫生填妥此表格乙部，簽名及蓋章(由受保人(病人)/保單持有人索取) <input type="checkbox"/> Original receipt(s) of the medical expenses 醫療費用收據正本 <input type="checkbox"/> Settlement advice from other insurer, if any 請提供其他保險公司之賠償結算通知，如適用
Additional document (if applicable) 附加文件 (如適用)	<input type="checkbox"/> If the patient is confined in government hospital (managed by Hospital Authority, ward level), discharge summary would replace the completion of claim form part II 如入住香港醫院管理局轄下公立醫院之普通病房，出院摘要可替代索償表之乙部 <input type="checkbox"/> Copies of histopathology, endoscopic, diagnostic/laboratory tests report, operating theatre summary 請連同病理學，內窺鏡，診斷性化驗/檢驗報告，手術室摘要副本交回 <input type="checkbox"/> Meal breakdown record 膳食記錄 <input type="checkbox"/> Hospitalisation surgical package charges breakdown 住院/手術套餐費細目，如適用

PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT 收集個人資料聲明

AXA General Insurance Hong Kong Limited (referred to hereinafter as the "Company") recognises its responsibilities in relation to the collection, holding, processing, use and/or transfer of personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) ("PDPO"). Personal data will be collected only for lawful and relevant purposes and all practicable steps will be taken to ensure that personal data held by the Company is accurate. The Company will take all practicable steps to ensure security of the personal data and to avoid unauthorised or accidental access, erasure or other use.

Please note that if you do not provide us with your personal data, we may not be able to provide the information, products or services you need or process your request.

Purpose: From time to time it is necessary for the Company to collect your personal data (including credit information and claims history) which may be used, stored, processed, transferred, disclosed or shared by us for purposes ("Purposes"), including:

1. offering, providing and marketing to you the products/services of the Company, other companies of the AXA Group ("our affiliates") or our business partners (see "Use and provision of personal data in direct marketing" below), and administering, maintaining, managing and operating such products/services;
2. processing and evaluating any applications or requests made by you for products/services offered by the Company and our affiliates;
3. providing subsequent services to you, including but not limited to administering the policies issued;
4. any purposes in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates, including investigation of claims;
5. detecting and preventing fraud (whether or not relating to the products/services provided by the Company and/or our affiliates);
6. evaluating your financial needs;
7. designing products/services for customers;
8. conducting market research for statistical or other purposes;
9. matching any data held which relates to you from time to time for any of the purposes listed herein;
10. making disclosure as required by any applicable law, rules, regulations, codes of practice or guidelines or to assist in law enforcement purposes, investigations by police or other government or regulatory authorities in Hong Kong or elsewhere;
11. conducting identity and/or credit checks and/or debt collection;
12. complying with the laws of any applicable jurisdiction;
13. carrying out other services in connection with the operation of the Company's business; and
14. other purposes directly relating to any of the above.

Transfer of personal data: Personal data will be kept confidential but, subject to the provisions of any applicable law, may be provided to:

1. any of our affiliates, any person associated with the Company, any reinsurance company, claims investigation company, your broker, industry association or federation, fund management company or financial institution in Hong Kong or elsewhere and in this regard you consent to the transfer of your data outside of Hong Kong;

2. I/WE ACKNOWLEDGE AND CONFIRM that the Personal Data may be provided to

*The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited ("HSBC") for any of the Purposes and for the following additional bank related purposes: ensuring ongoing credit worthiness of customers, creating and maintaining credit and risk related models, providing the personal data to credit reference agencies for the purposes of conducting credit checks and other directly related purposes, determining the amount of indebtedness owed to or by customers and collection of amounts outstanding from customers and those providing security for customers' obligations;

* This is applicable only if you are applying for a product and/or service of, or making a request to, the Company through HSBC as the Company's distribution agent. Your personal data will not be provided to HSBC for any of the Purposes and the additional purposes and for direct marketing by HSBC set out in the paragraphs above if you do not apply for the product and/or service of, or make a request to, the Company through HSBC as the Company's distribution agent.

3. any person (including private investigators) in connection with any claims made by or against or otherwise involving you in respect of any products/services provided by the Company and/or our affiliates;
4. any agent, contractor or third party who provides administrative, technology or other services (including direct marketing services) to the Company and/or our affiliates in Hong Kong or elsewhere and who has a duty of confidentiality to the same;
5. credit reference agencies or, in the event of default, debt collection agencies;
6. any actual or proposed assignee, transferee, participant or sub-participant of our rights or business; and
7. any government department or other appropriate governmental or regulatory authority in Hong Kong or elsewhere.
8. the following persons who may collect and use the data only as reasonably necessary to carry out any of the purposes described in paragraphs nos. 2, 3, 4 and 5 of the Purposes specified above: insurance adjusters, agents and brokers, employers, health care professionals, hospitals, accountants, financial advisors, solicitors, organisations that consolidate claims and underwriting information for the insurance industry, fraud prevention organisations, other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organisation or other persons named in this paragraph), the police and databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check data provided against existing data.

For our policy on using your personal data for marketing purposes, please see the section below "Use and provision of personal data in direct marketing".

Transfer of your personal data will only be made for one or more of the Purposes specified above.

Use and provision of personal data in direct marketing: The Company intends to:

1. use your name, contact details, products and services portfolio information, transaction pattern and behaviour, financial background and demographic data held by the Company from time to time for direct marketing;
2. conduct direct marketing (including but not limited to providing reward, loyalty or privileges programmes) in relation to the following classes of products and services that the Company, our affiliates, our co-branding partners and our business partners may offer:
 - a) insurance, banking, provident fund or scheme, financial services, securities and related products and services;
 - b) products and services on health, wellness and medical, food and beverage, sporting activities and membership, entertainment, spa and similar relaxation activities, travel and transportation, household, apparel, education, social networking, media and high-end consumer products;
3. the above products and services may be provided by the Company and/or:
 - a) any of our affiliates;
 - b) third party financial institutions;
 - c) the business partners or co-branding partners of the Company and/or affiliates providing the products and services set out in (2) above;
 - d) third party reward, loyalty or privileges programme providers supporting the Company or any of the above listed entities
4. in addition to marketing the above products and services, the Company also intends to provide the data described in (1) above to all or any of the persons described in (3) above for use by them in marketing those products and services, and the Company requires your written consent (which includes an indication of no objection) for that purpose;

Before using your personal data for the purposes and providing to the transferees set out above, the Company must obtain your written consent, and only after having obtained such written consent, may use and provide your personal data for any promotional or marketing purpose.

You may in future withdraw your consent to the use and provision of your personal data for direct marketing.

If you wish to withdraw your consent, please inform us in writing to the address in the section on "Access and correction of personal data". The Company shall, without charge to you, ensure that you are not included in future direct marketing activities.

Access and correction of personal data: Under the PDPO, you have the right to ascertain whether the Company holds your personal data, to obtain a copy of the data, and to correct any data that is inaccurate. You may also request the Company to inform you of the type of personal data held by it.

Requests for access and correction or for information regarding policies and practices and kinds of data held by the Company should be addressed in writing to:

Data Privacy Officer

AXA General Insurance Hong Kong Limited

5/F AXA Southside, 38 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong

A reasonable fee may be charged to offset the Company's administrative and actual costs incurred in complying with your data access requests.

安盛保險有限公司(下稱"本公司")明白其就《個人資料(私隱)條例》(香港法例第486章)("條例")收集、持有、處理、使用和/或轉移個人資料所負有的

責任。本公司僅將為合法和相關的目的收集個人資料，並將採取一切切實可行的步驟，確保本公司所持個人資料的準確性。本公司將採取一切切實可行的步驟，確保個人資料的安全性，及避免發生未經授權或者因意外而擅自取得、刪除或另行使用個人資料的情況。

敬請注意，如果閣下不向本公司提供閣下的個人資料，我們可能無法提供閣下所需的資料、產品或服務，或無法處理閣下的要求。

目的：本公司不時有必要收集閣下的個人資料(包括信用資料和以往申索紀錄)，並可能因下列各項目的("有關目的")而供本公司使用、存儲、處理、轉移、披露或共享該等個人資料：

1. 向閣下推介、提供和營銷本公司、安盛集團的其他公司("安盛關聯方")或本公司的商業合作夥伴(參閱下文"在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士"部份)之產品/服務，以及提供、維持、管理和操作該等產品/服務；
2. 處理和評估閣下就本公司及安盛關聯方所提供之產品/服務提出的任何申請或要求；
3. 向閣下提供後續服務，包括但不限於執行/管理已發出的保單；
4. 與就本公司和/或安盛關聯方提供的任何產品/服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何目的，包括索賠調查；
5. 偵測和防止欺詐行為(無論是否與就本公司及/或安盛關聯方提供的產品/服務有關)；
6. 評估閣下的財務需求；
7. 為客戶設計產品/服務；
8. 為統計或其他目的進行市場研究；
9. 不時就本條款所列的任何目的核對所持有的與閣下有關的任何資料；
10. 作出任何適用法律、規則、規例、實務守則或指引所要求的披露或協助在香港或香港以外其他地方的警方或其他政府或監管機構執法及進行調查；
11. 進行身份和/或信用核查和/或債務追收；
12. 遵守任何適用的司法管轄區的法律；
13. 開展與本公司業務經營有關的其他服務；及
14. 與上述任何目的直接有關的其他目的。

AXA General Insurance Hong Kong Limited 安盛保險有限公司

Office Address: Unit A, 5/F, AXA Southside, 38 Wong Chuk Hang Road, Wong Chuk Hang, Hong Kong 公司地址: 香港黃竹坑黃竹坑道 38 號安盛匯 5 樓 A 室
Mailing Address: Claims Department - P.O. Box No. 90854, Tsim Sha Tsui Post Office, Kowloon, Hong Kong 郵寄地址: 索償部 - 香港九龍尖沙咀郵政信箱 90854 號
Tel 電話: 2867 8678

FirstCare Medical Insurance Claim Form

墊關懷醫療計劃索償表

個人資料的轉移：個人資料將予以保密，但在遵守任何適用法律條文的前提下，可提供給：

1. 位於香港或香港以外其他地方的任何安盛關聯方、本公司的任何相關聯人士、任何再保險公司、索賠調查公司、閣下之保險經紀、行業協會或聯會、基金管理公司或金融機構，以及就此方面而言，閣下同意將閣下的資料轉移至香港境外；
2. 本人/我們知悉及確認個人資料可提供給
* 就任何有關目的和下列與銀行有關的額外目的提供給香港上海滙豐銀行有限公司（“滙豐”）：確保客戶信貸信譽度持續良好，建立和維持信貸及風險的相關模型，為進行信用核查以及其他直接相關的目的而向信貸資料服務機構提供個人資料，確定尚欠客戶的債務或客戶所欠債務的金額以及向客戶和為客戶的欠款提供擔保之人追收未償款項；
* 此僅適用於閣下透過滙豐（作為本公司的分銷代理人）申請本公司的產品和/或服務或者透過滙豐（作為本公司的分銷代理人）向本公司提出要求的狀況，如果閣下並未透過滙豐（作為本公司的分銷代理人）申請本公司的產品和/或服務或者透過滙豐（作為本公司的分銷代理人）向本公司提出要求，閣下的個人資料將不會因上文所述的任何有關目的、額外目的或為讓滙豐進行直接促銷而提供給滙豐。
3. 與就本公司和/或安盛關聯方提供的任何產品/服務而由閣下或針對閣下提出的或者其他涉及閣下的任何索賠相關的任何人士（包括私家偵探）；
4. 在香港或香港以外其他地方向本公司和/或安盛關聯方提供行政、技術或其他服務（包括直接促銷服務）並對個人資料負有保密義務的任何代理、承包商或第三方；
5. 信貸資料機構或（在出現拖欠還款的情況下）追討欠款公司；
6. 本公司權利或業務的任何實際或建議的承讓者、受讓方、參與者或次參與者；及
7. 在香港或香港以外其他地方的任何政府部門或其他適當的政府或監管機關。
8. 在有合理需要履行任何上述有關目的段落 2, 3, 4 及 5 之情況下，以下人士：保險理算人、代理和經紀、僱主、醫護專業人士、醫院、會計師、財務顧問、律師、整合保險業申訴和承保資料的組織、防欺詐組織、其他保險公司（無論是直接地，或是通過防欺詐組織或本段中指名的其他人士）、警察、和保險業就現有資料而對所提供的資料作出分析和檢查的數據庫或登記冊（及其運營者）。

如欲了解本公司為促銷目的使用閣下的個人資料的政策，請參閱下文“在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士”部份。

閣下的個人資料將僅為上文規定的一個或多個有關目的而被轉移。

在直接促銷中使用及將其個人資料提供予其他人士

本公司有意：

1. 使用本公司不時持有的閣下的姓名、聯絡資料、產品及服務的組合資料、交易模式及行為、財政背景及人口統計數據以進行直接促銷；
2. 就本公司、安盛關聯方、本公司合作品牌夥伴及商業合作夥伴可能提供關於下列類別的服務及產品而進行直接促銷（包括但不限於提供獎賞、客戶或會員或優惠計劃）：
 - a. 保險、銀行、公積金或公積金計劃、金融服務、證券和相關產品及服務；
 - b. 健康、保健及醫療、餐飲、體育運動及會員服務、娛樂、健身浴或類似的休閒活動、旅遊及交通、家居、服裝、教育、社交網絡、媒體的產品及服務及高級消費類產品；
3. 以上服務及產品將會由本公司及/或以下機構提供：
 - a. 任何安盛關聯方；
 - b. 第三方金融機構；
 - c. 提供上文 2. 所列之服務及產品之本公司及/或安盛關聯方的商業合作夥伴或合作品牌夥伴；
 - d. 向本公司或任何以上所列機構提供支援的第三方獎賞、客戶或會員或優惠計劃提供者；
4. 除由本公司促銷上述服務及產品外，本公司亦有意將上文 1. 段部份所述的資料提供予上文 3. 段部份所述的全部或任何人士，以供該等人士在促銷該等服務及產品中使用，而本公司為此目的須獲得客戶書面同意（包括表示不反對）。

在使用閣下的個人資料作上文所述的目的或提供予上文所述的人士之前，本公司須獲得閣下的書面同意，及只在獲得閣下的書面同意後方可使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何推廣及促銷用途。

閣下日後可撤回閣下給予本公司有關使用閣下的個人資料及提供予其他人士作任何促銷用途的同意。

閣下如欲撤回閣下給予本公司的同意，請發信至下文“個人資料的查閱和更正”部份所列的地址通知本公司。本公司會在收取任何費用的情況下確保不會將閣下納入日後的直接促銷活動中。

個人資料的查閱和更正：根據條例，閣下有權查明本公司是否持有閣下的個人資料，獲取該資料的副本，以及更正任何不準確的資料。閣下還可以要求本公司告知閣下本公司所持個人資料的種類。

查閱和更正的要求：或有關獲取政策、常規及本公司所持的資料種類的資料，均應以書面形式發送至：

香港黃竹坑黃竹坑道 38 號安盛匯 5 樓

安盛保險有限公司

個人資料保護主任

本公司可能會向閣下收取合理的費用，以抵銷本公司為執行閣下的資料查閱要求而引致的行政和實際費用。

I/WE ACKNOWLEDGE AND CONFIRM that I/we have read and understood the Personal Information Collection Statement ("PICS"). I/We confirm that I/we have been advised to read carefully the PICS, and I/we have read it carefully its effect and impact in respect of my/our personal data collected or held by the Company (whether contained in this application or otherwise). Based on the foregoing, I/we hereby give my/our acknowledgement and agree to the use and transfer of my/our personal data by AXA General Insurance Hong Kong Limited in accordance with the PICS.

本人 / 我們確認本人 / 我們已閱讀並明白收集個人資料的聲明《該聲明》。本人 / 我們確認本人 / 我們已被通知本人 / 我們須詳細閱讀《該聲明》，而本人 / 我們已詳細閱讀《該聲明》對公司所收集或持有之本人 / 我們的個人資料的影響(不論是否此表格所載或從其他途徑所取得)。根據以上所述，本人 / 我們特此確認並

<input type="checkbox"/> Signature of insured person (patient) 受保人(病人)簽署 OR 或 <input type="checkbox"/> Signature of policyholder (if insured person is under 18 years old or a full time student aged 23 or below)	Date 日期 _____dd 日 _____mm 月 _____yyyy 年
---	---

Important Notes 重要事項：

The above policy is underwritten by AXA General Insurance Hong Kong Limited ("AXA"), which is authorised and regulated by the Insurance Authority of the Hong Kong SAR. AXA will be responsible for providing your insurance coverage and handling claims under your policy. The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited is registered in accordance with the Insurance Ordinance (Cap. 41 of the Laws of Hong Kong) as an insurance agent of AXA for distribution of general insurance products in the Hong Kong SAR. 以上保單由安盛保險有限公司(「AXA安盛」)承保，AXA安盛已獲香港保險業監管局授權並受其監管。AXA安盛將負責按保單條款為您提供保險保障以及處理索償申請。香港上海滙豐銀行有限公司乃根據保險業條例(香港法例第 41 章)註冊為AXA安盛於香港特別行政區分銷一般保險產品之授權保險代理商。

Issued by AXA General Insurance Hong Kong Limited 由安盛保險有限公司刊發

PART II - TO BE COMPLETED BY THE ATTENDING PHYSICIAN / SURGEON AT THE INSURED PERSON'S (PATIENT'S)/POLICYHOLDER'S OWN EXPENSE

乙部 - 由主診醫生 / 外科醫生填寫，所需費用由受保人(病人)/保單持有人自行承擔

1. GENERAL INFORMATION 一般資料Name of insured person (patient)
受保人 (病人) 姓名Date of birth (dd/mm/yyyy)
出生日期 (日/月/年)**2. CLINICAL HISTORY 臨床病歷**First consultation date (dd/mm/yyyy)
首次看診求診日期 (日/月/年)Symptom(s) / chief complaint(s)
presented 出現病徵/主訴
Onset Date (dd/mm/yyyy)
病徵出現日期 (日/月/年)How long had the patient been experiencing
these symptoms before the first consultation
病人在首次求診前已經歷了該病徵有多久Diagnosis (ICD 10 Codes)
最後的診斷Is it a chronic / recurrent illness
是否慢性 / 復發疾病 Yes 是 No 否**3. ABOUT HOSPITALISATION / DAY CASE PROCEDURE / ADVANCED DIAGNOSTIC IMAGING TEST
有關住院/日間手術/先進影像診斷檢查**Name of hospital / day case procedure centre /
medical clinic
醫院/日間手術護理中心/醫療診所 Inpatient 住院 Hospital OPD 醫院門診 Day Centre 日間中心 Clinic 診所Bed class
住院級別 Private 私家房 Semi-private 半私家房 Ward 大房 Hospital day ward 醫院日症
 Day case procedure centre 日間手術護理中心 / Medical clinic 醫療診所Date of admission/treatment (dd/mm/yyyy)
入院/治療日期 (日/月/年)Date of discharge (dd/mm/yyyy)
出院日期 (日/月/年)Final diagnosis at the time of discharge
出院時最後的的診斷

ICD 10 Code

Name of surgery / treatment
手術名稱或治療

CPT Codes

Has the patient been consulted by other
Physician/ Surgeon(s) during this hospitalisation
如病人於住院期間曾向其他醫/外科醫生求診

Name of Physician/ Surgeon 醫生/外科醫生姓名

Reason 原因

Treatment Performed 治療詳情

Please provide details of the hospitalisation,
including treatment, investigations, tests
conducted, on-going treatment and recovery
plan.
請提供是次住院詳情，包括相關治療、檢查、
測試結果、持續治療及康復計劃。Did the patient take any home leave during the
hospital confinement? If yes, please specify the
reason and the period of home leave
病人是否於住院期間離院？如有，請註明該離院
時段和原因 Yes 是 Reason 原因 _____ No 否 _____Please provide details of the period of
hospitalisation including reasons for number of
days as in-patient.
請提供是次持續留院日數及其原因。Is it possible that the treatments /
investigations of the patient be managed on an
out-patient basis?
病人的治療 / 檢查是否可在門診進行？ Yes 是

Please provide reason(s) for this hospitalisation 請提供是次必須留院受治療之原因

 No 否

Please provide reason(s) 請提供原因

4. PROFESSIONAL COMMENT 專業意見

In your opinion, was the hospitalisation a result of recurrent episode/chronic illness or related to a previous condition? 您認為是次住院是因為複發性 / 長期疾病或之前的疾病 / 意外? 如“是”, 請提供日期和說明細節	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否 If yes, please provide dates and details. 請提供日期和說明細節	
	Date 日期	_____ dd 日 _____ mm 月 _____ yyyy 年
	Details 細節	
Was the condition due to or associated with the following? 上述情況是否與以下問題有關?	<input type="checkbox"/> Accidental bodily injury 意外身體受傷 <input type="checkbox"/> Pregnancy 懷孕 <input type="checkbox"/> Congenital condition 先天性疾病/異常 <input type="checkbox"/> Self-inflicted injury 自我傷害 <input type="checkbox"/> Infertility or sterilization 不育或絕育 <input type="checkbox"/> Developmental condition 發育問題 <input type="checkbox"/> Abuse of drugs or alcohol 濫用藥物或酒精 <input type="checkbox"/> Contraception 避孕 <input type="checkbox"/> Hereditary condition 遺傳性問題 <input type="checkbox"/> Mental disorder 精神紊亂 <input type="checkbox"/> Treatment for cosmetic purpose 美容性質的治療 <input type="checkbox"/> General check-up 一般身體檢查 <input type="checkbox"/> Refractive error 屈光不正 <input type="checkbox"/> Vaccination 疫苗接種 <input type="checkbox"/> Venereal disease, sexually transmitted disease or AIDS/HIV related illness 性病 · 性傳播疾病或愛滋病/愛滋病毒有關的疾病	

5. ABOUT THE CANCER TREATMENT 癌症 / 腫瘤相關疾病

Type of treatment administered 治療種類	<input type="checkbox"/> Surgical 外科治療 <input type="checkbox"/> Hormonal Therapy 荷爾蒙治療 <input type="checkbox"/> Chemotherapy 化療 <input type="checkbox"/> Target therapy 標靶治療 <input type="checkbox"/> Others 其他 _____ <input type="checkbox"/> Radiotherapy 電療 <input type="checkbox"/> Immunotherapy 免疫療法	Date of treatment 日期 (dd日/mm月/yyyy年)
Please provide details of the treatment including drug name, dosage, frequency and duration of treatment, all other types of treatment and any complications 請提供治療細節如藥物名稱 · 藥物劑量 · 治療頻率 · 持續治療的時間及其他治療類別和其併發症		

6. ABOUT HEALTH HISTORY 有關診治記錄

Has the patient previously suffered from related conditions of this illness? If yes, please provide the dates of physician's/ surgeon's consultation/ hospital admission, details of conditions and diagnosis 病人曾否出現與此疾病相關的徵狀? 如有 · 請提供醫生/外科醫生就診日期 · 入院日期 · 有關徵狀及診斷				<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
Date of physician's/ surgeon's consultation or hospital admission (dd/mm/yyyy) 醫生/外科醫生就診或住院日期 (日/月/年)	Name of physician/ surgeon or hospital 醫生/外科醫生姓名或醫院名稱	Complaints and symptoms 病徵	Diagnosis 診斷	Treatments given (please state name of surgical procedure if performed or to be performed) 所提供的治療 (請列明已接受或將會進行的手術名稱)

7. OTHERS 其它

Are you the patient's usual physician/surgeon? 您是否該病人的慣常醫生/外科醫生?	<input type="checkbox"/> Yes 是 <input type="checkbox"/> No 否
Referring physician's/ surgeon's name and address, if applicable 轉介醫生/外科醫生的姓名和地址 · 如適用	
Name of physician/surgeon 醫生/外科醫生姓名	
Telephone 電話號碼	

DECLARATION AND AUTHORISATION 聲明及授權

I HEREBY DECLARE AND AGREE that all statements and answers to all questions are to the best of my knowledge and belief complete and true.
 本人謹此聲明及同意上述一切陳述及問題的所有答案，就本人所知所信，均為事實全部並確實無訛。

Signature and chop of attending physician / surgeon

Date: dd/mm/yyyy

主診醫生 / 外科醫生簽名及蓋章

日期 (日/月/年)

Name of attending physician / surgeon 主診醫生 / 外科醫生姓名	Qualification 資歷
Telephone 電話號碼	
Address 地址	